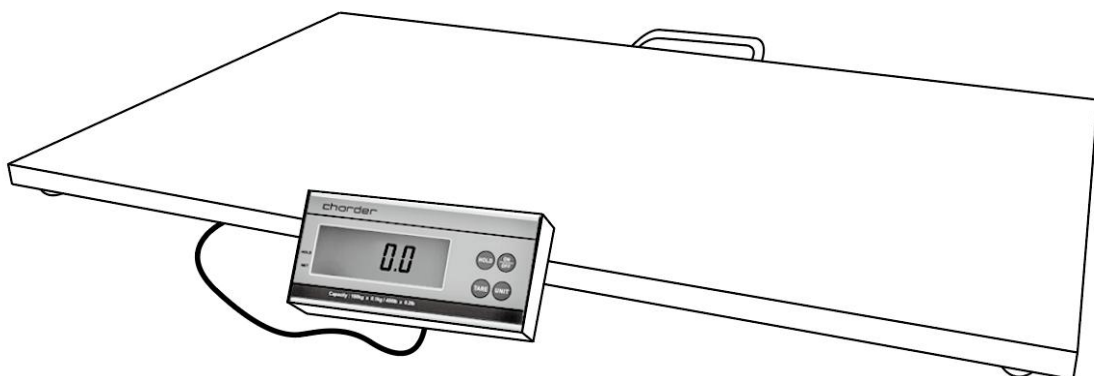




Plate forme de pesée

MANUEL D'UTILISATION VS2400



Veuillez conserver le manuel d'instructions à portée de main à tout moment pour pouvoir le consulter ultérieurement

chorder[®]

Fiable | Précis | Facile à utiliser

Explication du texte/des symboles figurant sur l'étiquette/l'emballage de l'appareil

Texte/Symbole	Signification
	Attention. Le non-respect des instructions peut entraîner des effets indésirables
	Collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, conformément à la directive 2012/19/UE. Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ordinaires
	Nom et adresse du fabricant de l'appareil
	Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant l'installation et l'utilisation et suivez les instructions d'utilisation
	Appareil électromédical, partie appliquée de type B
REF	Numéro de catalogue de l'appareil
EU REP	Nom et adresse du représentant autorisé dans l'Union européenne (applicable uniquement aux dispositifs médicaux)
MD	L'appareil est un dispositif médical. Le texte indique le type de catégorie d'appareil
LOT	Numéro de lot du fabricant pour l'appareil
SN	Numéro de série de l'appareil
#	Numéro de modèle de l'appareil
UDI	Identifiant unique de l'appareil (01) GTIN (11) Date de production (21) Numéro de série
e	Échelle de vérification. Valeur exprimée en unités de masse. Utilisée pour la classification et la vérification d'un instrument
CE 2460	Dispositif conforme au règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux. Le numéro à quatre chiffres est l'identifiant de l'organisme notifié du dispositif médical
CE	L'appareil est conforme aux réglementations essentielles établies par la législation européenne applicable

Appareil conforme aux directives EU

CE M17 0122

M : Label de conformité selon la directive 2014/31/UE pour les instruments de pesage à fonctionnement non automatique
20 : Année au cours de laquelle la vérification de la conformité a été effectuée et le marquage CE a été apposé. (ex : 20=2020)
0122 : Identifiant de l'organisme notifié en métrologie



L'appareil est une balance de classe III conforme à la directive 2014/31/UE



Nom et adresse de l'entité qui importe l'appareil



Nom et adresse de l'entité responsable de la traduction des informations à utiliser

CON.

Compteur d'événements enregistrant le nombre de fois où des ajustements de paramètres en mode protégé liés à des caractéristiques métrologiques (par exemple, la valeur de gravité) ont été effectués pour le dispositif



L'appareil a reçu l'agrément de la NCC taïwanaise



L'appareil est conforme aux réglementations de la Commission fédérale des communications des États-Unis



L'appareil est conforme à tous les produits applicables au Royaume-Uni législation



Polarité d'alimentation de l'appareil

En cas de divergence, l'icône figurant sur le dispositif lui-même prévaut.

Avis de droit d'auteur

Charder Electronic Co., Ltd.

No.103, Guozhong Rd., Dali Dist., Taichung City 41262 Taiwan

Tel: +886-4-2406 3766

Fax: +886-4-2406 5612

Website: www.chardermedical.com

E-mail: info_cec@charder.com.tw

Copyright© Charder Electronic Co., Ltd. Tous droits réservés.

Ce manuel d'utilisation est protégé par la loi internationale sur les droits d'auteur. Tout son contenu est sous licence et son utilisation est soumise à l'autorisation écrite de Charder Electronic Co., Ltd. (ci-après dénommée « Charder »). Charder ne peut être tenue responsable des dommages causés par le non-respect des exigences énoncées dans ce manuel. Charder se réserve le droit de corriger les erreurs d'impression dans le manuel sans préavis et de modifier l'apparence extérieure de l'appareil à des fins de qualité sans le consentement du client.



Charder Electronic Co., Ltd.
No. 103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taiwan

SOMMAIRE

I . CONSIGNES DE SÉCURITÉ	2
II . INDICATEUR ET FONCTIONS CLÉS	2
III . UTILISATION DE L'APPAREIL.....	2
IV . CONFIGURATION DE L'APPAREIL.....	2
V . INTERFACE PORTUAIRE	2
VI . CONFIGURER LA CONNEXION USB AU PC.....	2
VII . SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT	2

I. Consignes de sécurité

Information générale

Merci d'avoir choisi cet appareil médical Charder. Il est conçu pour être facile et simple à utiliser, mais si vous rencontrez des problèmes qui ne sont pas abordés dans ce manuel, veuillez contacter votre partenaire de service Charder local.

Avant de commencer à utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et le conserver dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer. Il contient des instructions importantes concernant l'installation, l'utilisation correcte et l'entretien.

Utilisation prévue

Cet appareil est destiné à mesurer le poids d'animaux vivants, pour la mesure du poids par des professionnels.

Manipulation générale

Nous vous recommandons vivement d'utiliser cet appareil sur une surface plane et dure. Toute surface souple, comme un tapis, entraînera une imprécision.

Consignes de sécurité

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les informations fournies dans le mode d'emploi. Elles contiennent des instructions importantes concernant l'installation, l'utilisation correcte et l'entretien de l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des instructions suivantes :

- Lorsque vous utilisez des composants électriques soumis à des exigences de sécurité accrues, respectez toujours les réglementations appropriées.
- Une installation incorrecte annulera la garantie.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur le bloc d'alimentation correspond à celle de votre alimentation électrique principale.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur.

- Respectez les températures ambiantes admissibles pour l'utilisation.
- L'appareil répond aux exigences en matière de compatibilité électromagnétique. Ne dépassez pas les valeurs maximales spécifiées dans les normes applicables.
- L'appareil a une durée de vie prévue de 5 ans lorsqu'il est correctement manipulé, entretenu et inspecté périodiquement conformément aux instructions du fabricant.

Si vous rencontrez un problème, contactez votre partenaire de service CHARDER MEDICAL local.

Environnemental

- Toutes les piles contiennent des composés toxiques ; elles doivent être éliminées par des organismes compétents désignés à cet effet. Les piles ne doivent pas être incinérées.

Nettoyage

- La surface de l'appareil doit être nettoyée à l'aide de lingettes à base d'alcool.
- N'utilisez pas de grandes quantités d'eau pour nettoyer l'appareil, car cela pourrait endommager les composants électroniques internes.

Maintenance

- L'appareil ne nécessite aucun entretien régulier de la part de l'utilisateur. Cependant, il est recommandé de vérifier régulièrement sa précision ; la fréquence de ces vérifications dépend du niveau d'utilisation et de l'état de l'appareil, ou des réglementations locales en matière de métrologie/instruments de mesure, le cas échéant. Si les résultats sont inexacts, veuillez contacter votre distributeur local.

A. Garantie / Responsabilité

- La période de garantie est de dix-huit (18) mois à compter de la date d'achat. Veuillez conserver votre reçu comme preuve d'achat.
- Aucune responsabilité ne sera acceptée pour les dommages causés par l'une des raisons suivantes : stockage ou utilisation inappropriés ou incorrects, installation ou mise en service incorrecte par le propriétaire

ou des tiers, usure naturelle, modifications ou altérations, manipulation incorrecte ou négligente, interférences chimiques, électrochimiques ou électriques.

- Toutes les opérations d'entretien, d'inspection technique et de réparation doivent être effectuées par un partenaire de service agréé Charder, à l'aide d'accessoires et de pièces de rechange d'origine Charder. Charder n'est pas responsable des dommages résultant d'un entretien ou d'une utilisation inappropriés.

B. Élimination

- Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire, mais doit être déposé dans un point de collecte désigné pour les appareils électroniques. De plus amples informations peuvent être obtenues auprès des autorités locales chargées de l'élimination des déchets

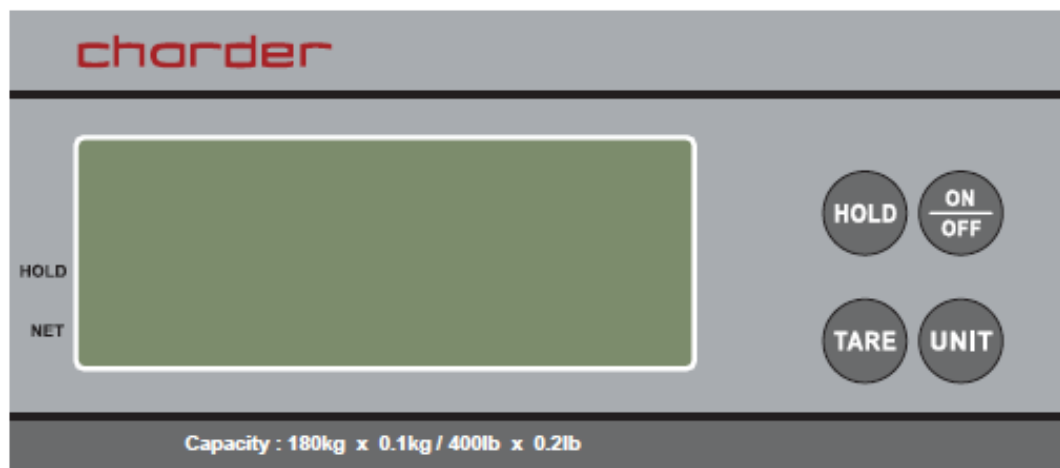
C. Avertissement



- Ne démontez ou ne modifiez en aucun cas l'appareil, car cela pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures, et nuire à la précision des mesures.
- Ne placez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à proximité d'une source de chaleur intense. Des températures excessivement élevées peuvent endommager les composants électroniques internes.

II . Indicateur et fonctions clés

Panneau d'indicateurs



(Sans mouvement de la main)



(Avec un mouvement de la main vers TARE, éliminer le poids indésirable.)

III. Utilisation de l'appareil

D. Fonctionnement de base

Allumez l'appareil à l'aide de la touche [**ON/OFF**]. L'appareil effectuera automatiquement un auto-étalonnage et affichera la version du logiciel.

Une fois que « 0,0 kg » s'affiche sur l'indicateur, l'appareil est prêt pour la mesure. Remarque : si « 0,0 kg » ne s'affiche pas sur l'indicateur, appuyez sur la touche [**TARE**] pour remettre à zéro.

Demandez au sujet de se tenir debout sur la plate-forme de mesure. Une fois le poids stabilisé, le symbole « o » apparaîtra en haut à gauche de l'écran.

Remarque : si le poids du sujet dépasse la capacité de la balance (y compris la tare), l'indicateur affichera le message « Err » en raison d'une surcharge.

E. Fonction clé

1. [**ON/OFF**]: Appuyer pour activer ou désactiver les balances.
2. [**HOLD**]: Appuyer pour verrouiller le poids du sujet, appuyer à nouveau pour déverrouiller.
3. [**UNIT**]: Appuyer pour passer de kg à lb ou vice versa.
4. [**TARE**]: Appuyez pour tarer le poids indésirable sur la plate-forme (comme une serviette ou une couverture). *Tarez préalablement le poids du sujet afin que l'opérateur puisse obtenir uniquement le poids net.

5. [**Hand Wave Motion**] (Optionnel):



Le mouvement de la main pourrait également tarer le poids indésirable sur la plate-forme si l'opérateur n'appuie pas sur le bouton TARE

F. HOLD (MAINTENIR)

La fonction Hold détermine le poids moyen. Elle est conçue pour être utilisée lorsque le poids du sujet ne se stabilise pas (par exemple, un sujet actif).

Remarque : si les fluctuations sont trop importantes, il sera difficile de déterminer le poids moyen et la fonction Hold risque de ne pas fonctionner correctement.

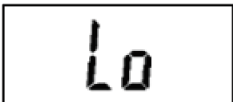
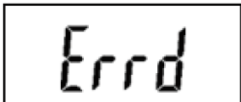
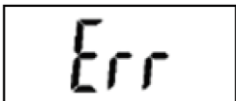
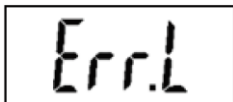
1. Appuyer sur [**ON/OFF**] pour mettre la balance sous tension.
2. Montez sur la balance pour vous peser une fois que le symbole "o" apparaît.
3. Appuyer sur la touche [**HOLD**] pendant que le sujet est pesé.
4. La flèche indiquera [**HOLD**] sur le panneau.
5. L'écran LCD affiche le poids après que le sujet ait quitté la plate-forme.
6. Appuyer à nouveau sur [**HOLD**] pour désactiver la fonction [**HOLD**].

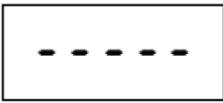
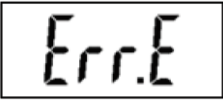
G. Tare

La fonction tare permet à l'utilisateur de déduire le poids des objets du résultat de mesure de l'appareil.

1. Placez l'objet à tarer sur la plate-forme de mesure.
2. Appuyer sur la touche [**TARE**] après l'apparition du symbole stable sur l'indicateur. L'écran affichera "0.00 kg".
3. Placez l'objet à peser (avec son support) sur la plate-forme de mesure. Effectuez la mesure.
4. Pour effacer la valeur de tare, retirez tous les objets de la plate-forme de mesure et appuyez sur la touche [**TARE**].

H. Messages d'erreur

MESSAGE D'ERREUR	RAISON	ACTION
	Avertissement de batterie faible La tension de la batterie est trop faible pour faire fonctionner l'appareil (égale ou inférieure à 4,2 V).	Remplacez les piles ou passez à une alimentation DC ou USB.
	Connexion de données instable Le câble RJ45 ne se connecte pas correctement à l'indicateur.	Rebranchez le câble RJ45 à l'indicateur.
	Force supérieure à zéro La force est supérieure à la limite lorsque l'appareil est sous tension.	Assurez-vous que rien n'appuie sur l'appareil et rallumez-le. Si le problème persiste, veuillez contacter le distributeur.
	Erreur de comptage (trop faible) La force est inférieure à la limite lorsque l'appareil est sous tension.	Assurez-vous que rien ne tire sur l'appareil et remettez-le sous tension. Si le problème persiste, veuillez contacter le distributeur.

	Force inférieure à zéro La force est inférieure à zéro lorsque l'appareil est sous tension.	Appuyez sur la touche TARE et réessayez.
	Erreur de programme Défaillance du logiciel de l'appareil	Redémarrez la balance. Si le problème persiste, veuillez contacter le distributeur.

IV. Configuration de l'appareil

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur la touche [TARE] et maintenez-la enfoncée pendant environ 6 secondes, jusqu'à ce que l'écran affiche « SEt », suivi de « Unit » (première option du menu de configuration).

Dans le menu de configuration de l'appareil : [HOLD] pour parcourir les options du menu. [TARE] pour confirmer la sélection / accéder au sous-menu.



Unit: Réglage de l'activation de l'unité de mesure.

Options d'unité : kg, lb, oz, lb+oz

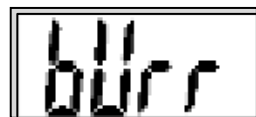
Appuyez sur [**HOLD**] pour basculer entre les options et sur [**TARE**] pour confirmer votre sélection. Pour revenir au menu de configuration, continuez d'appuyer sur [**HOLD**].



Auto Power-Off: Configurez l'appareil pour qu'il s'éteigne automatiquement après un certain temps.

Options d'extinction automatique : 120 sec / 180 sec / 240 sec / 300 sec / OFF

Appuyez sur [**HOLD**] pour basculer entre les options de temps, puis sur [**TARE**] pour confirmer votre sélection.



Buzzer/Beep : lorsque cette fonction est activée, un bip sonore retentit lorsque : l'indicateur est allumé, les touches sont enfoncées et le poids est stable.

Buzzer options : On / OFF

Appuyez sur [**HOLD**] pour basculer entre les options, puis sur [**TARE**] pour confirmer votre sélection.



Backlight: Activer le rétroéclairage pour une meilleure visibilité dans les environnements peu éclairés

Backlight options: Auto / On / OFF

Appuyez sur [**HOLD**] pour basculer entre les options et sur [**TARE**] pour confirmer votre sélection



Print Setting:

Print options: Auto / OFF

Appuyez sur [**HOLD**] pour basculer entre les options et sur [**TARE**] pour confirmer votre sélection



IR Switch (optionnel) : Si le module IR est installé sur l'appareil, la fonction Hand Wave Motion peut être activée en activant l'interrupteur IR.

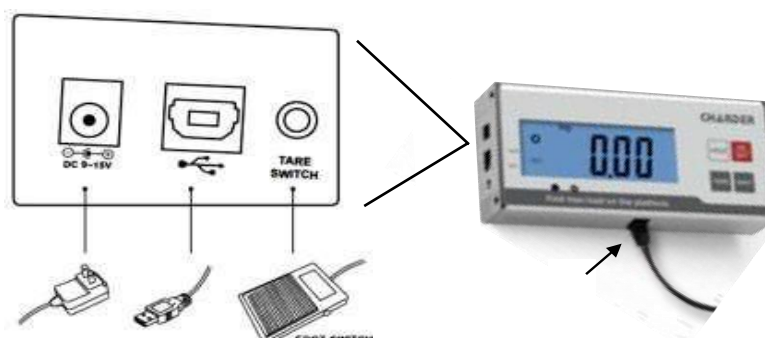
IR Switch options: On / OFF

Appuyez sur [**HOLD**] pour basculer entre les options et sur [**TARE**] pour confirmer votre sélection



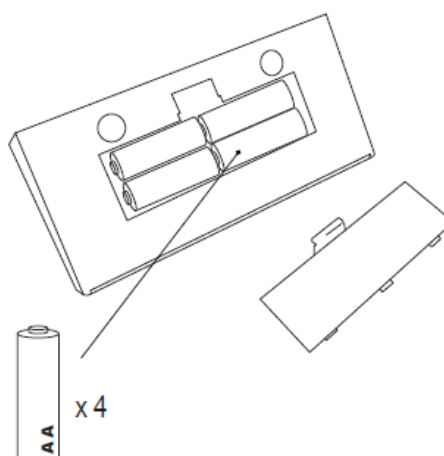
End : Appuyez sur [**TARE**] pour enregistrer le réglage. L'appareil redémarrera après l'enregistrement.

V. Interface portuaire



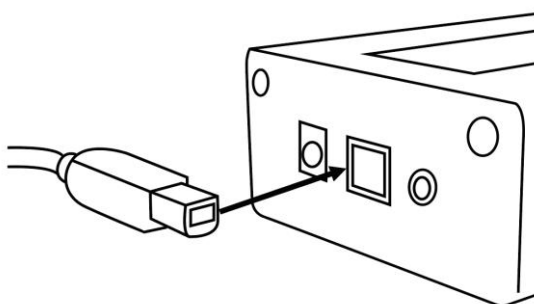
A. Port DC – Alimentation électrique

Branchez l'adaptateur secteur fourni dans le port DC pour l'alimentation électrique. Une alimentation par batterie est également disponible.



B. Port USB-B – Alimentation électrique et transmission de données

Le VS2400 peut être alimenté par un câble USB. La transmission des données vers un logiciel PC est également possible via une connexion USB (voir page 16 Configuration de la connexion USB vers un PC).



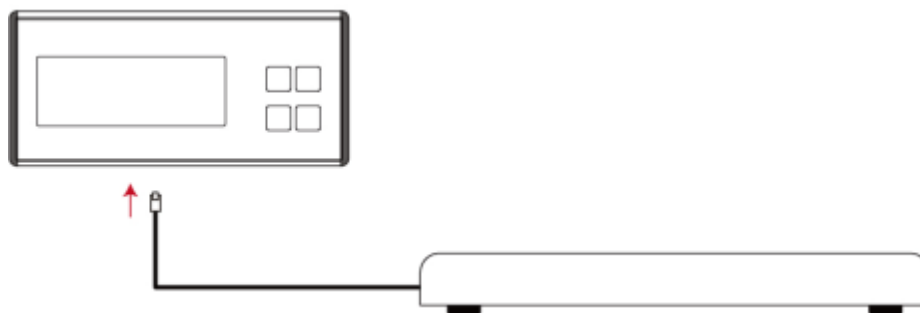
C. Pédale de commande (Optionnel) – Fonction tare mains libres

Un dispositif de commutation au pied en option peut être ajouté pour permettre la tare mains libres.

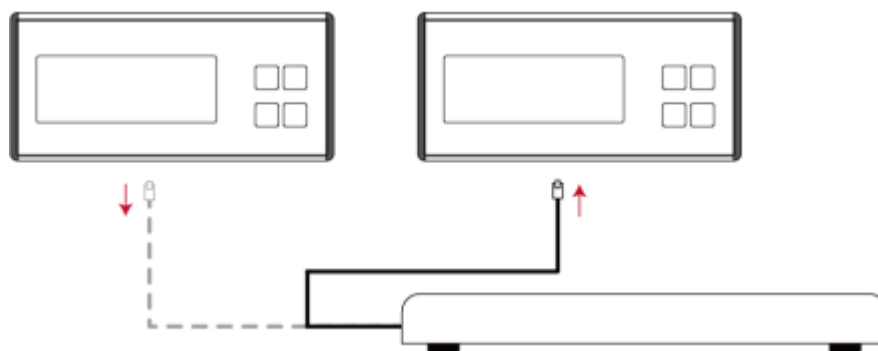


D. Port RJ45– Connexion à la balance

Connectez la balance et l'indicateur à l'aide du câble RJ45 fourni avec la balance. La conception modulaire de l'indicateur facilite l'entretien des pièces si nécessaire.



La conception détachable facilite grandement l'entretien des pièces.



VI. Configurer la connexion USB au PC

Pour une connexion réussie, le matériel informatique doit être connecté à l'appareil à l'aide du câble USB fourni par le fabricant.

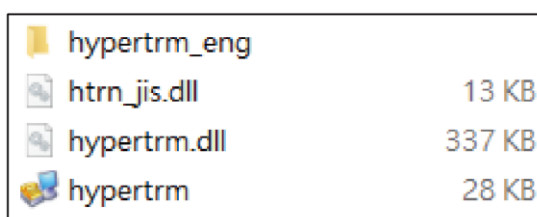
1. Le logiciel gratuit Hyper Terminal peut être utilisé pour connecter l'appareil à un PC. Le logiciel peut être téléchargé depuis le site Web de Charder :

[LIEN URL] <https://www.chardermedical.com/download.htm>

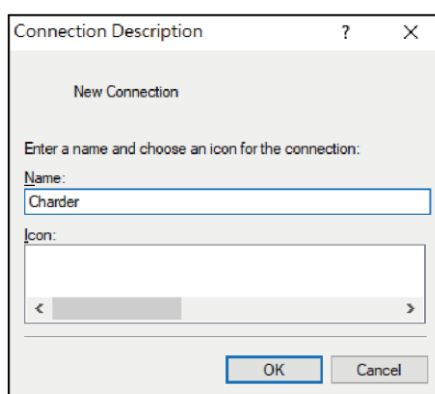
2. Connectez le câble USB à l'indicateur de l'appareil et au PC. Suivez les instructions d'installation ci-dessous.

A. Port RJ45 – Connexion à la balance

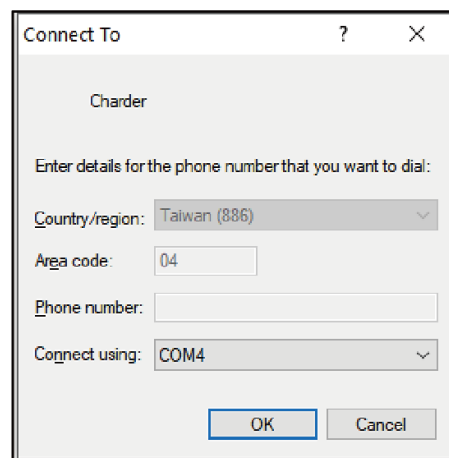
1. Après avoir téléchargé Hyper Terminal, extrayez le fichier rar, les éléments du dossier, y compris le contenu comme indiqué ci-dessous :



2. Saisissez le nom de votre choix, puis cliquez sur OK :



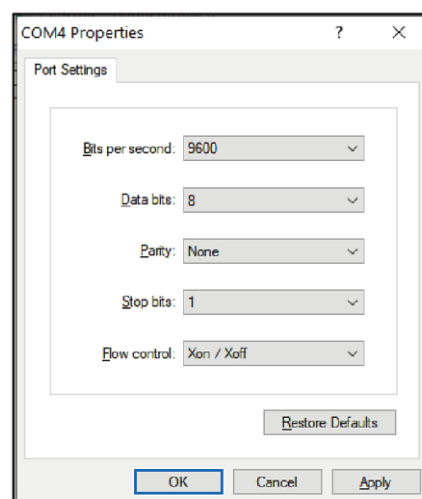
3. Sélectionnez COM (1, 2, 3, 4...) dans le menu déroulant « Connect using » (Se connecter à l'aide de), puis appuyez sur **[OK]**.



4. Configurez les paramètres du port comme indiqué ci-dessous :

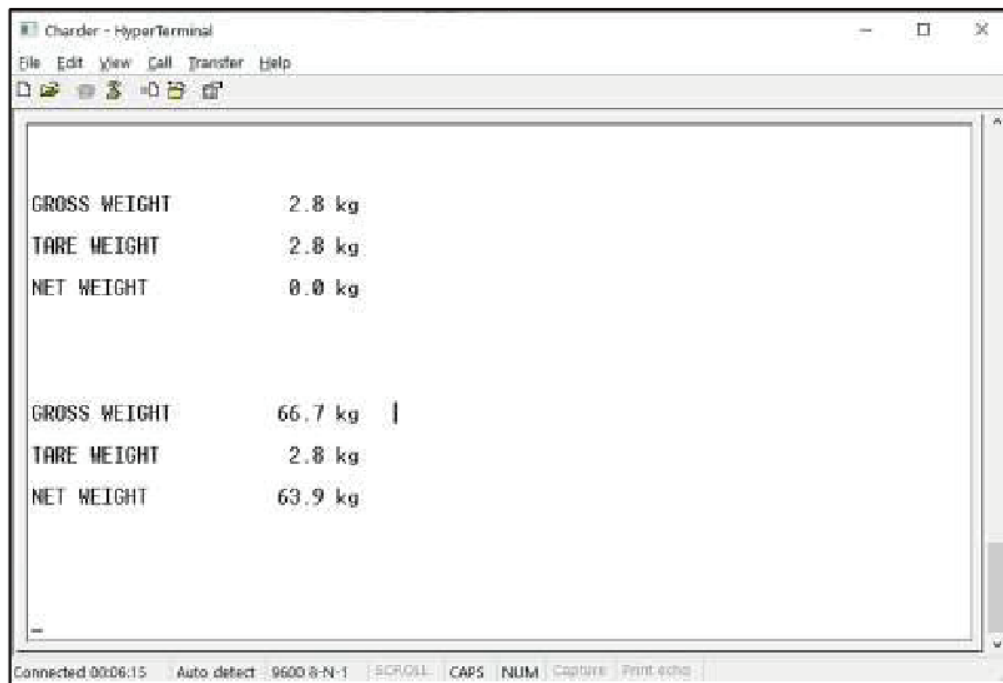
- Bits par seconde : 9600
- Bits de données : 8
- Parité : Aucune
- Bits d'arrêt : 1
- Contrôle de flux : Xon / Xoff

Appuyez sur **[OK]** pour terminer la configuration.



B. Envoyer les résultats de l'appareil vers le PC

Hyper Terminal récupérera automatiquement les données de l'appareil lorsque le pesage sera stabilisé.



VII. Spécifications du produit

Modèle		VS2400 (DP4510)	
Mesure de poids	Capacité	150 kg /330 lb	180 kg /400 lb
	Graduation	0.1 kg / 0.2 lb	
	Unité	kg / lb	
	Écran LCD	Écran LCD 1,4 pouces (5 chiffres)	
Dimensions	Dans l'ensemble	90 (L) x 50(P) x 2.5(H) cm	
Poids de l'appareil		6.2 kg	
Fonctions clés		On/Off, HOLD, UNIT, TARE	
Alimentation électrique		Adaptateur secteur / Alimentation USB / 4 piles AA	
Environnement d'exploitation		+5°C ~ +35°C 15% ~ 85% HR 700 hPa ~ 1060 hPa	
Fonction optionnelle		Mouvement de la main / Interrupteur au pied	

[illegible]



Déclaration de conformité du fabricant

Ce produit a été fabriqué conformément aux normes harmonisées de l'UE, suivant les dispositions des directives mentionnées ci-dessous :

Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique

Directive Basse Tension 2014/35/UE

Directive RoHS 2011/65/UE et directive déléguée (UE) 2015/863



Manufactured by:

Charder Electronic Co., Ltd.
No.103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City 41262 ,Taiwan